

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

**Los Efectos en la Enseñanza de la Lengua
Inglesa para Alumnos de Primaria a través de
Herramientas Digitales**

**MÁSTER: COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN EN LA RED: DE LA SOCIEDAD DE LA
INFORMACIÓN A LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO**

**SUBPROGRAMA: INVESTIGACIÓN EN TECNOLOGÍAS DIGITALES EN LA
SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO**

NOMBRE Y APELLIDO: HONG FAN, CHEN

TUTORA: MARÍA JOSÉ, SOBEJANO

FECHA DE PRESENTACIÓN: OCTUBRE de 2013

ÍNDICE

Resumen del tema	3
I. Introducción	3
II. Justificación	5
1) El valor educativo de las herramientas digitales	6
2) Interés y pertinencia del tema	10
III. Delimitación del campo	11
IV. Objetivos de la investigación	11
V. Estado de la cuestión y fundamentación de la teórica	12
1) Adquisición de una segunda lengua	12
a) El conductismo	13
b) El cognitivismo	14
c) El constructivismo	15
d) La hipótesis 'input' de Krashen	17
e) La hipótesis de Sapir-Whorf	17
f) Cummins CALP y BICS	18
g) Etapas del desarrollo del segundo idioma	19
2) Difusión de la innovación (los profesores como innovadores clave) ...	20
a) Los profesores	20
b) Habilidades y actitudes de los profesores	21
c) La escuela como el lugar de trabajo y formación	24
d) Orientación para los alumnos	25
3) Aprendizaje de lenguas asistida por ordenador (CALL)	25
a) Qué es el método CALL	25
b) Diferentes tipos de software	30
c) Metodología de CALL	31
VI. Metodología	34
1) Diferencias entre la metodología cuantitativa y cualitativa	35
2) Justificación de la metodología	36
3) Detalle de los métodos de recolección y análisis	39
4) Calendario	42
VII. Resultado y conclusiones	43

1) Formación permanente del profesorado	44
2) Acceso a la tecnología informática y digital	48
3) El uso de programas informáticos por los profesores	48
4) Software para el aprendizaje de lengua extranjera y nativa	51
5) Conclusiones.....	52
VIII. Referencia bibliográfica utilizada	55
IX. Anexo	62

Resumen del tema

Dado que el uso de las nuevas tecnologías se ha expandido rápidamente durante esta década, muchos educadores han empezado a ver nuevas posibilidades de mejorar la enseñanza o la didáctica y el aprendizaje de la lengua inglesa, a nivel de primaria, mediante las herramientas digitales como: las páginas web, los blogs, los programas y las herramientas online e informáticas...para tomar ventaja de las tecnologías más nuevas e influyentes.

El propósito de este trabajo es analizar y evaluar el potencial y el efecto de las herramientas digitales para mejorar la enseñanza o la didáctica y el aprendizaje de la lengua inglesa, a nivel de primaria.

I. Introducción

La importancia de las nuevas tecnologías en este momento es incuestionable. Estamos siendo testigos de una nueva generación que está fuertemente identificada con el uso de las nuevas tecnologías. Tapscot (1998) denomina a esta nueva generación como la "Generación Net" porque han sido educados y han crecido en la era digital. Por lo tanto, la escuela debe responder a las exigencias y retos que plantea la sociedad actual.

En este contexto, la Ley Orgánica de Educación 2/2006, incluye dentro de las competencias básicas que los alumnos deben alcanzar al final de la educación obligatoria, la competencia básica denominada "Tratamiento de la información y competencia digital". Esta competencia consiste en la capacidad de utilizar, de forma autónoma y crítica, las herramientas informáticas para

buscar, obtener, procesar y transformar la información, así como para comunicarse. Por otra parte, el currículo de la Educación Primaria refleja en sus artículos que las tecnologías de la información y la comunicación se integrarán en el plan de estudios y se trabajarán en todas las áreas de conocimiento. También se afirma que los niños deben iniciarse en el uso de las tecnologías de la información y la comunicación, desarrollando un espíritu crítico para hacer frente a los mensajes que reciben y elaboran.

La comunicación lingüística es una característica propia del ser humano, ya que aunque otros animales también se comunican, no es lingüística. Esta comunicación propia del ser humano es una de las actividades más importantes para expresar lo que pensamos y sentimos. Nos ha dado la capacidad de percibir una concepción diferente del mundo de otros seres animales. La comunicación lingüística ha ido evolucionando, adaptándose a las necesidades del hombre. Comunicamos de diversas maneras, según la situación y el contexto en el que nos encontremos.

La comunicación puede realizarse principalmente a través de estas maneras: la comunicación oral, la comunicación escrita y la comunicación digital.

La comunicación digital se refiere a una secuencia de mensajes digitales comunicados de una persona a otra. Debido a las nuevas tecnologías han evolucionado rápidamente. Nuestros métodos principales de comunicación e interacción han convergido en un mundo globalmente conectado en la red.

Una comunicación digital eficaz es la capacidad para crear persuasivas comunicaciones en diferentes medios. La comunicación digital es una habilidad básica para hoy en día, porque la mayoría de la gente está

involucrada en algún tipo de conceptualización, producción, entrega y recepción de dichas comunicaciones en sus trabajos y sus vidas.

Nuestros alumnos de inglés en primaria pueden adquirir habilidades lingüísticas y comunicativas a través de una gran variedad de opciones de la comunicación digital.

II. Justificación de la investigación

“Nuestros alumnos ya han cambiado radicalmente. El diseño de nuestro sistema educativo ya no sirve para los alumnos de hoy en día.”(Prensky, 2001). Los alumnos de hoy en día adaptan mejor las nuevas tecnologías a sus vidas cotidianas y en la comunicación. Las innovaciones tecnológicas proporcionan grandes beneficios tanto a los alumnos como a los profesores. Los beneficios incluyen la conveniencia, el tiempo y la flexibilidad geográfica. Internet hace que los recursos sean más accesibles a un bajo costo y hace posible el e-learning. Por otra parte, las herramientas multimedia simulan entornos reales que pueden motivar a los alumnos y facilitan el aprendizaje. El e-learning se diferencia del aprendizaje tradicional principalmente en el contacto con la tecnología, su efecto en la comunicación y la interacción. Estas dos últimas se consideran los componentes más importantes para satisfacer el aprendizaje de un segundo idioma. El aprendizaje de la comunicación y la lengua, en nuestro caso, la lengua inglesa, está siendo modificado por la presencia de Internet (es decir, chats, correos electrónicos, foros digitales y periódicos) y de dispositivos portátiles con capacidades de comunicación.

Las herramientas digitales ofrecen una nueva dimensión para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua inglesa. Tanto los alumnos como los

profesores pueden personalizar su aprendizaje o su práctica de enseñanza. Estas herramientas motivan y fomentan la autonomía de los alumnos y también les favorecen a la hora de desarrollar el aprendizaje y las habilidades de la vida.

Una nueva sociedad requiere nuevas habilidades. Las herramientas digitales están cada vez más presentes en todos los aspectos de la vida (trabajo, educación, ocio, y salud). Debido a que las TIC son la herramienta por excelencia para el tratamiento de la información, las nuevas generaciones necesitan ser competentes en su uso, deben adquirir las habilidades necesarias, y por lo tanto deben tener acceso a estas herramientas digitales durante su vida escolar.

Para facilitar un aprendizaje de calidad, las escuelas deben revisar y reflexionar profundamente sobre las prácticas actuales de enseñanza y los recursos para crear un ambiente de aprendizaje más eficaz, con el objeto de mejorar las habilidades de la vida y los hábitos de aprendizaje de sus estudiantes. Las TIC son unas herramientas versátiles y de gran alcance que pueden ayudar a este propósito y por lo tanto deben estar presentes no sólo en las aulas, sino en toda la escuela.

1) El valor educativo de las herramientas digitales

Las herramientas que nos proporcionan las nuevas tecnologías suponen un valor añadido a la hora de canalizar los recursos educativos. En este sentido, cabe destacar el uso de Internet, por diversas razones. La red de redes proporciona una serie de ventajas:

Fuente de material didáctico variado:

Unidades didácticas, ejercicios interactivos, información de todo tipo (texto, audio, video, presentaciones, etc.) que pueden ser utilizados para la elaboración de los materiales propios del profesor y del alumno.

Intercambio de información y canal de comunicación:

A través de chats, blogs y páginas, se puede contactar con expertos que pueden resolver tus dudas y ayudarte tanto en el proceso de aprendizaje como en el de enseñanza.

Motivación:

La forma atractiva de presentarse la información en Internet predispone de manera positiva a los estudiantes para navegar y buscar todo tipo de recursos.

Selección:

Dada la basta cantidad de páginas a consultar, se estimula en el alumno una práctica crítica de valoración y filtrado de información.

Iniciativa:

Internet proporciona una gran libertad de movimientos y el alumno puede escoger qué camino prefiere recorrer en cada momento.

Interdisciplinariedad:

Resulta fácil relacionar diversas materias debido a la gran cantidad y

variedad de información disponible y a la posibilidad de realizar búsquedas relacionadas.

Personalización:

Cada alumno puede aportar su punto de vista y realizar un trabajo individual que destaque sus inquietudes e intereses propios.

Cooperación:

Internet es un vehículo perfecto para la realización de trabajos colaborativos y también para el cultivo de habilidades sociales e intercambio de ideas.

Alfabetización tecnológica:

El uso de Internet facilita la incorporación de las TIC a la cotidianidad de la vida de alumnos y profesores.

Existen diversas herramientas digitales para la práctica del e-learning, tales como:

→ Blogs

→ Wikis

→ Redes sociales

→ Páginas web o enlaces

- Webquests
- Juegos o actividades online
- Video clips
- Podcasts o mp3
- Email
- Visuales a través de proyector o pizarras digitales
- Teléfono móvil

Sin embargo, esto no quiere decir que los alumnos sepan aprovechar las tecnologías en sus estudios o sus prácticas de aprendizaje. Por tanto, los profesores deberían de integrar las herramientas de la nueva tecnología en las actividades significativas en las clases, más que sólo tomarlas como una alternativa de la enseñanza.

Cuando decidimos usar las nuevas tecnologías en clase, debemos preguntarnos:

- 1) ¿Los alumnos se van a beneficiar de esta tecnología?
- 2) ¿Por qué determinadas herramientas son útiles y qué técnicas contribuyen a mejorar
- 3) ¿Qué herramientas funcionan bien y merecen la pena utilizar?

2) Interés y pertinencia del tema

Existe de un número muy limitado de investigaciones que hablan del efecto de la aplicación y la integración de las herramientas digitales para la enseñanza y el aprendizaje de inglés a nivel de primaria. En este estudio se recopilan los datos experimentales para evaluar si las herramientas digitales cumplen sus funciones de mejorar la enseñanza y el aprendizaje del inglés, documentar el grado de integración de las nuevas tecnologías de la información en la práctica docente de lenguas inglesa.

Para lograr una educación de calidad, no solo es importante por parte de los alumnos. La calidad de docente y la capacitación profesional permanente son factores fundamentales. La mayoría de los profesores de lengua inglesa en nuestro país no son hablantes nativos de inglés. Aun teniendo un nivel muy avanzado de inglés, al no estar en inmersión a la lengua inglesa continuamente, es difícil mantener el nivel o seguir avanzando con el idioma. Por esta razón, la formación profesional permanente del profesorado tanto en su propio conocimiento de inglés, como en las técnicas de enseñanza es necesaria.

Los estándares de competencias en TIC que estableció la UNESCO a través del proyecto ECD-TIC9 señalan que los profesores debían estar en capacidad de ayudar a los estudiantes a alcanzar habilidades en el uso de las TIC, utilizar las TIC para evaluar la adquisición de conocimientos, incorporar en los proyectos de clase actividades adecuadas que integren las TIC, utilizar recursos de las TIC para mejorar su productividad, diseñar materiales en línea, usar las TIC para participar en comunidades profesionales y examinar y compartir las mejores prácticas didácticas, o realizar de manera colaborativa las actividades de clase.

III. Delimitación del campo

Nuestro estudio va a centrarse en 3 ámbitos: las herramientas digitales, los profesores y también los alumnos de lengua inglesa en el nivel de primaria.

Estudiaremos si las herramientas digitales cumplen sus funciones de mejorar la enseñanza y el aprendizaje del inglés. Nos interesa ver qué es lo que aportan, cómo benefician y hacen avanzar tanto la enseñanza como el aprendizaje

Los alumnos son, además de receptores, autores de las herramientas digitales de las nuevas tecnologías. Nos interesa ver qué actitudes tienen y cómo reaccionan frente a este campo. Analizamos en este estudio las dificultades concretas para aprender inglés en los alumnos de primaria y cómo las herramientas pueden ayudar a solucionar esos problemas.

Por el último, respecto a los profesores, pero no menos importante, señalar que no sólo nos centramos en sus clases, sino también en su propia formación como profesores de lengua inglesa. Nos interesa conocer cómo los profesores de primaria de lengua inglesa aplican las estrategias de TIC tanto para su enseñanza como para su propia formación. También tratamos de averiguar qué opinan de estas aplicaciones como docentes especialistas en lengua extranjera.

Esto es lo que vamos a estudiar durante este proyecto de investigación.

IV. Objetivos de la investigación

Los objetivos de este estudio son:

- 1) Analizar el grado de integración de las nuevas tecnologías de la información en la práctica docente de lenguas extranjeras, en concreto del inglés, a niveles de enseñanza primaria.
- 2) Estudiar si las herramientas digitales cumplen sus funciones de mejorar la enseñanza y el aprendizaje del inglés. Ver qué es lo que aportan, cómo benefician y hacen avanzar tanto la enseñanza como el aprendizaje.
- 3) Evaluar las dificultades concretas para aprender inglés en los alumnos de primaria y cómo estas herramientas pueden solucionar esos problemas.
- 4) Observar cómo aprende el inglés y qué métodos utiliza un niño de primaria
- 5) Valorar el beneficio percibido y el valor añadido de las herramientas digitales, tanto por los docentes como por los alumnos.
- 6) Analizar diversos blogs, páginas webs, programas y herramientas.

V. Estado de la cuestión y fundamentación de la teórica

1) Adquisición de una segunda lengua

(Aquí denominamos la primera lengua o la lengua materna como L1, y la segunda lengua o la lengua extranjera que nuestros alumnos están aprendiendo como L2.)

En el aprendizaje de una segunda lengua, el lenguaje desempeña un papel institucional y social en la comunidad. Para nuestros alumnos, aprender

inglés es aprender una segunda lengua. Como profesores de inglés, debemos tener una base de conocimientos en relación con el proceso de aprendizaje de un segundo idioma. Esta base de conocimientos se basa en las teorías de la investigación de la adquisición de una segunda lengua. De estas teorías obtenemos la base de muchas de las prácticas pedagógicas, estrategias y metodologías que utilizan hoy en día en las aulas de inglés y bilingües.

En el ámbito de la enseñanza de inglés, algunas teorías principales de adquisición de segundas lenguas han sido fundamentales para la innovación pedagógica. H. D Brown organizó varias teorías en tres grandes escuelas de pensamiento para la adquisición de una segunda lengua en su libro de "Principios de la enseñanza y el aprendizaje de idiomas": el conductismo, el racionalismo y la psicología cognitiva, y el constructivismo (H.D Brown, 2000).

a) El conductismo

El conductismo en la educación se asocia sobre todo con Skinner, quien afirma que la enseñanza es un proceso de creación de las contingencias de refuerzos para lograr el éxito en el aprendizaje. Para desarrollar esta teoría, Skinner supone que el aumento de las habilidades de pensamiento, tales como el pensamiento crítico y la creatividad, también se puede enseñar mediante el establecimiento de cadenas de comportamiento a través de refuerzo. Él definió tres tipos de situaciones que pueden dar forma al comportamiento: refuerzo positivo, refuerzo negativo y el castigo (Skinner, 1978).

El refuerzo positivo se refiere a favorecer un comportamiento debido a la introducción de un estímulo, por ejemplo dar a un niño un premio por hacer bien los deberes de inglés. El refuerzo negativo se refiere a favorecer un

comportamiento debido a la eliminación de un estímulo, por ejemplo cuando un niño empieza a hacer los deberes, su padre deja de sermonearle. El castigo se refiere a un cambio en el comportamiento que se debe a la introducción de un estímulo aversivo, por ejemplo, el niño empieza a hacer los deberes para evitar el castigo.

Por otra parte, los conductistas creen que los estudiantes de lenguas extranjeras imitan lo que escuchan y desarrollan hábitos en la lengua extranjera mediante la práctica de una rutina. Basado en esta noción y en los principios de Skinner sobre el refuerzo, se han diseñado y desarrollado muchos programas informáticos para el aprendizaje de inglés de alumnos de primaria que felicitan, alaban o muestran gráficos entretenidos cuando los alumnos eligen las respuestas correctas. Estos programas también se utilizan para animar a los alumnos a memorizar conocimientos básicos e importantes. Sin embargo, la mera imitación no es suficiente para ayudar a los alumnos en situaciones reales. Los críticos del conductismo alegan que cuando una persona usa un lenguaje, su comportamiento es tan rápido y continuo que no puede ser controlado sólo por las instrucciones externas. Además, solo con ciertas frases memorizadas o pre-practicadas no es suficiente para mantener una conversación. Al mismo tiempo, es imposible que los alumnos aprendan todo tipo de palabras y expresiones de la vida real sólo con los profesores o con los programas informáticos. Por lo tanto, los alumnos de inglés se verán frustrados cuando se enfrentan a situaciones desconocidas y distintas de sus ejercicios basados en instrucciones conductistas.

b) El cognitivismo

La psicología cognitiva se desarrolló como una reacción al conductismo. Postula que los estudiantes de un segundo idioma deben de utilizar sus

habilidades cognitivas de forma creativa con el fin de entender las reglas y adquirir la segunda lengua por su cuenta. Los alumnos se dan cuenta de un patrón y, en consecuencia, construyen sus propias reglas; luego, vuelven atrás y cambian las reglas si son defectuosas (Newby, et al., 1996). En este caso, los errores no hacen daño, sino que son beneficiosos, ya que los alumnos no hacen una pura imitación, sino aprenden de primera mano cómo funciona la lengua. Sin embargo, algunos problemas siguen existiendo. En primer lugar, puesto que la cognición no es el factor único que los estudiantes utilizan para hacer suposiciones acerca de una lengua, algunos errores se atribuyen a la influencia de la primera lengua de los alumnos. Por ejemplos, encender la luz en inglés es “turn on the light”, los alumnos cuya primera lengua sea la china suelen cometer el error de decir “abrir la luz- to open the light”, porque “encender” se dice “abrir”, es una traducción literal de los alumnos de chino a inglés. Otro ejemplo es la pregunta “Don’t you like the Apple?” los alumnos cuya primera lengua es el chino contestarían “yes, I don’t like Apple.” El resultado es lo contrario a la gramática inglesa, porque según la gramática de chino, respondiendo “yes” significa el acuerdo directo con el interlocutor “si, tienes razón, no me gusta la manzana”. No siempre es posible inferir lo que quería decir un alumno cuyo primera lengua no es la inglesa, por lo tanto, no puede determinar el error claramente.

c) El constructivismo

Según los estudios de dos constructivistas, Jean Piaget y Lev Vygotsky, Brown (2000) afirma que en el constructivismo todos los seres humanos construyen su propia versión de la realidad, y por lo tanto, las múltiples formas contrastantes de conocer y de describir son igual de legítimas. Desde este punto de vista, los estudiantes aprenden un L2 cuando están involucrados en las prácticas sociales dentro del contexto de L2. Ellos aprenden en

colaboración y de forma interactiva con la comunidad aparte del aprendizaje en las aulas del colegio. Muchos estudios, investigaciones o proyectos que evalúan Internet como un nuevo medio para la enseñanza de inglés se han basado en el constructivismo. Por ejemplo, Eggen y Kauchak (1999) afirmaron que la manera en que se usa la tecnología y las herramientas digitales en las escuelas puede llamarse una teoría de aprendizaje por descubrimiento guiado que puede motivar a los alumnos a desarrollar su propia manera de resolver el problema.

Crandall, Jaramillo, Olsen, y Peyton (2001) aportan las siguientes fórmulas cognitivas que los profesores pueden utilizar para apoyar y estimular los desarrollos de las habilidades de la lengua de los alumnos de L2.

- Construir marcos conceptuales
- Enseñar estrategias de aprendizaje
- Enfocarse en la práctica de la lectura (Reading) en clase
- Darles oportunidades a los alumnos para practicar la lectura libre
- Ayudar a los alumnos a ir más allá del texto

Según las pautas anteriores, es evidente el papel fundamental de "leer (Reading)" en el entorno académico.

Aparte de las tres escuelas de pensamiento aludidas, la hipótesis de input de Stephen Krashen (1981), la hipótesis de Sapir-Whorf (1956), y la distinción entre el dominio del lenguaje cognitivo o académico (CALP) y las habilidades

básicas interpersonales de comunicación (BICS) propuesto por James Cummins (1979, 1980) son teorías eminentes sobre adquisición de segundas lenguas.

d) La hipótesis 'input' de Krashen

Según esta teoría, el proceso de adquisición de un idioma implica la necesidad de proporcionar materiales en la lengua-meta que estén un escalón más arriba (i+1) con respecto al grado de conocimiento del alumno (Krashen, 1981). Este concepto corresponde a la teoría de zona de desarrollo próximo de Vygotsky (ZDP). Se trata de la distancia entre el nivel de desarrollo efectivo del alumno (aquello que es capaz de hacer por sí solo) y el nivel de desarrollo potencial (aquello que sería capaz de hacer con la ayuda de un adulto o un compañero más capaz). Este concepto sirve para delimitar el margen de incidencia de la acción educativa. (Vygotsky, 1978).

e) La hipótesis de Sapir-Whorf

Propuesto por Edward Sapir y Whorf Benjamin, esta hipótesis enuncia que el lenguaje no es solo una herramienta de comunicación, sino lo más esencial que da forma a los pensamientos humanos. Whorf (1956) señala que: "El sistema lingüístico de fondo de experiencia (en otras palabras, la gramática) de cada lengua no es simplemente un instrumento que reproduce las ideas, sino que es más bien en sí mismo el verdadero formador de las ideas... La formulación de ideas no es un proceso independiente, estrictamente racional..., sino que forma parte de una gramática particular...el mundo es presentado en un flujo caleidoscópico de impresiones que...tiene que ser organizado en nuestras mentes por los sistemas lingüísticos...hemos llegado al acuerdo de hacerlo así, un acuerdo que se mantiene a través de la

comunidad que habla nuestra misma lengua y que está codificado en los modelos de nuestro lenguaje...este acuerdo es implícito...pero sus términos son absolutamente obligatorios.”

Whorf y Sapir creen que el lenguaje define la forma en que una persona se comporta y piensa, y que todas las personas se ven afectadas por los límites de su lenguaje. Por lo tanto, diferentes idiomas crean diferentes visiones del mundo, así como contribuyen a las diferentes culturas. Esta hipótesis proporciona una posible explicación de los mencionados errores cognitivos de L2 que son causadas en base a las reglas de la L1.

f) **Cummins CALP y BICS**

James Cummins no es el primero en resaltar la diferencia entre el lenguaje académico y el lenguaje comunicativo, pero es sin duda el más famoso en la actualidad. Cummins ha sugerido una distinción entre la capacidad cognitiva y académica de la lengua (CALP) y las destrezas comunicativas interpersonales (BICS).

- CALP: Capacidad de lenguaje académica cognitiva, que es el lenguaje necesario para llevar a cabo con éxito las tareas escolares. Tales tareas son más abstractas y descontextualizadas en general. También se conoce con el nombre de comunicación de contexto reducido.
- BICS: Capacidad de comunicación interpersonal básica, que recoge todas las capacidades y funciones lingüísticas que los individuos usan para comunicarse en el contexto de la vida diaria. Este lenguaje está enclavado en un contexto.

Según Cummins: "tienen por objeto llamar la atención sobre los períodos de tiempo muy diferentes que suelen ser necesarios por parte de niños inmigrantes a adquirir fluidez conversacional en su L2 en comparación con el grado apropiado de competencia académica en ese idioma"(Cummins, 1979 & 1980).Basando en la teoría de Cummins, los alumnos de inglés son capaces y podrían desarrollar BICS (lo que significa que su fluidez conversacional puede alcanzar un nivel funcional) en un periodo de dos a tres años desde la exposición inicial a la L2. Sin embargo, el dominio del lenguaje académico necesita por lo menos de cinco a siete años para alcanzar un nivel de confianza.

g) Etapas del desarrollo del segundo idioma

Aparte de la distinción entre BICS y CALP, también es útil que los profesores estén familiarizados con las etapas del desarrollo del L2. Según H.D Brown, hay 4 etapas para el desarrollo del L2: Etapa de pre-producción; Etapa de producción temprana; Etapa de emergencia del discurso; Etapa de fluidez intermedio.

Los profesores deben anticipar un "Período de Silencio" al principio, durante el cual los alumnos puede que no sean capaces o no sepan cómo responder. En cuanto a la duración de cada etapa, depende de la situación o la condición específica de cada alumno (McIntyre et al, 2008). Durante este período, las herramientas digitales o las nuevas tecnologías pueden actuar como un gran asistente para los profesores. Si estas herramientas digitales y las nuevas tecnologías como ordenadores, programas informáticas o internet... se incorporaran en el proceso de aprendizaje del inglés, los obstáculos de estas etapas podrían superarse o al menos reducirse a un cierto nivel.

Etapa 1	Período de Silencio o pre-producción: comprensión mínima, no hay producción verbal.
Etapa 2	Producción temprana: comprensión limitada, respuestas de 1 o 2 palabras, errores aleatorios.
Etapa 3	Emergencia del discurso: Mayor comprensión, frases simples; Incapacidad de corregir los errores; posibles "retrocesos".
Etapa 4	Fluidez intermedio: Muy buena comprensión; se producen más oraciones complejas y errores complejos en el habla, capaz de corregir errores cuando se señalan.

2) Difusión de la innovación (los profesores como innovadores clave)

a) Los profesores

Los maestros tienen un rol fundamental en cualquier iniciativa destinada a mejorar la enseñanza y el aprendizaje. Además, las TICs en las escuelas tendrán poco impacto si los profesores no participan activamente en todas las fases de su integración al plan de estudios. Es decir, un gran obstáculo para el uso adecuado de la tecnología en todos los niveles y en el currículo es la falta de profesores que se sientan cómodos en el uso de dichas tecnologías y puedan aportar apoyos y ejemplos de buenas prácticas para aquellos que todavía no están familiarizados con la tecnología.

Algunos de los estudios indican que estos programas de TICs tienen que funcionar a largo plazo, como por ejemplo Apple Class rooms of Tomorrow e indican que aunque los innovadores sólo necesitan pocos meses para empezar a utilizar el ordenador dentro de las aulas, la mayoría de los profesores requieren mucho más tiempo para adaptarse. Solo después de completar un entrenamiento de 3 años o más y con un acceso regular, pueden llegar a sentirse lo suficientemente cómodos con los ordenadores para comenzar a incorporar su uso en la enseñanza.

Un estudio realizado por W.J Pelgrum en 26 países reveló que "Los profesores carecen conocimientos y habilidades" y "dificultad para integrarla en la enseñanza " estos fueron catalogados como el segundo y tercer obstáculos más importantes, que afectan a la realización de los proyectos de TIC en las escuelas. (El más importante fue "número insuficiente de ordenadores").

b) Habilidades y actitudes de los profesores

Los investigadores de campo han indicado que los maestros trabajan condicionados por un determinado contexto social y cultural, que es una influencia clave en la forma de percibir y utilizar las TIC para sus prácticas personales y profesionales. Además del contexto social y cultural, la percepción de los profesores de las TIC en la educación también se ve influida por su propia experiencia y oportunidades para utilizar las TIC por razones personales o profesionales. En nuestra experiencia, parece necesario que los maestros entiendan y discutan las etapas de su propio proceso de llegar a ser competente en los usos variados de estas tecnologías. Además de las habilidades técnicas, existen otros factores que también pueden afectar a la decisión de los profesores a utilizar las TIC en el aula. Estos factores se

pueden agrupar en los siguientes dos niveles de obstáculos:

- Las "barreras de primer orden" comprenden una serie de aspectos que son extrínsecos a los docentes: el acceso a la tecnología, el tiempo para la práctica, el apoyo técnico, recursos y contenido, y la formación. Incluso si aunque todos estos obstáculos fueran eliminados, hay muchos profesores que no utilizan la tecnología automáticamente.
- Las "barreras de segundo orden" son intrínsecas a los profesores: las actitudes, las creencias, las prácticas y la resistencia. Creencias de maestros a cambiar su planificación y prácticas en el aula, en particular la creencia acerca de su nivel de capacidad para utilizar las TIC en las aulas. La autoeficacia, la creencia acerca de la propia capacidad para realizar acciones en un determinado nivel, es función del nivel de habilidad poseída y del juicio acerca de lo que puede hacer con sus habilidades actuales.

Una generalización amplia, pero útil sobre las actitudes de los profesores hacia las TICs es la de considerar tres categorías básicas de profesores: innovadores, resistentes y comunes.

Los profesores innovadores

Rápidamente reconocerán el potencial de las TIC en la educación, estarán dispuestos a explorar sus usos con sus alumnos y en sus deberes profesionales (es decir, administración) en las etapas iniciales del proceso de formación. También estarán dispuestos a hacerse responsables de las tareas administrativas y técnicas relacionadas con el equipo (es decir ejecutando el laboratorio de tecnología). Los innovadores son normalmente los que se

ofrecen para los primeros cursos de formación y participar en las etapas piloto del programa de las TIC. El coordinador TIC de las escuelas será normalmente un voluntario de este grupo.

*Algunos buenos maestros son **resistentes** a las TICs*

Muchos de ellos no se muestran dispuestos a involucrarse activamente en el uso de las herramientas digitales en un laboratorio de idiomas (pero pueden usar un proyector en su aula). Estos profesores pueden desempeñar un papel crítico en contra de las promesas de mejoras en la educación con la introducción de las TIC y las herramientas digitales.

Algunos profesores están en contra de que los docentes utilicen las TIC en la educación. Argumentan que estas tecnologías representan una amenaza para su categoría profesional, ya que disminuirá su papel como docente, se degradará su relación con los alumnos y se hará cargo de la iniciativa y el control en el aula; Otros profesores simplemente no están dispuestos a hacer cambios en sus prácticas de enseñanza porque les parecen adecuadas tal como son; hay otros que todavía tienen miedo de usar los ordenadores y tecnologías similares. También está el caso de muchas escuelas con grandes clases sin suficientes ordenadores, Internet, con software inadecuado y otros problemas directamente relacionados con la tecnología que constituyen una barrera para los profesores y sus prácticas.

Sin embargo, un profesor puede llegar a una actitud resistente principalmente debido a un bajo nivel de confianza en sus habilidades. Los éxitos de otros profesores podrían no ser de ayuda a uno con un nivel de confianza bajo. Por el contrario, simples aplicaciones administrativas y los usos fuera de aula puede ser una buena manera de empezar con ellos. Por

ejemplo, mantener las marcas del estudiante en una hoja de cálculo o enviar e-mail a sus amigos y familiares son ejercicios fáciles de aprender que proporcionan una recompensa inmediata que puede reforzar la auto-confianza.

Maestros comunes (la gran mayoría)

Son adoptadores tardíos de la tecnología y son sin duda el grupo más grande y por lo tanto más importante en el largo plazo. Normalmente, si los innovadores les proporcionan buenos ejemplos de trabajo y ven un camino claro para su propia familiarización con la tecnología, así como algunos incentivos para el desarrollo de su vida profesional, estarán más dispuestos a darle una oportunidad.

El aspecto más desafiante para los profesores es la integración de las nuevas tecnologías y las herramientas digitales en el currículo. Los profesores tienen la responsabilidad de usar estas de manera formal, efectiva y a largo plazo.

c) La escuela como el lugar de trabajo y formación

Cada escuela tiene características únicas: la forma en que está organizado el proceso de toma de decisiones y sus propias prioridades educativas. Del mismo modo, cada profesor tiene un estilo de enseñanza en particular, su manera de tratar con los estudiantes, su manera de utilizar los recursos disponibles y de planificar las clases. Por lo tanto, cada escuela ofrece diferentes perfiles en el grado de aceptación de innovaciones tales como el uso de las herramientas digitales en el currículum.

La escuela no solo es un buen lugar para que los profesores aprendan a integrar las TIC en su práctica y explorar nuevas formas de enseñar, sino también es el lugar de trabajo y un entorno que comparten con los alumnos. Por lo tanto, el aula puede ser el mejor lugar para el entrenamiento con alumnos reales y necesidades reales.

d) Orientación para los alumnos

Muchos estudiantes muestran una actitud muy positiva hacia las TICs. Su entusiasmo puede ser orientado a actividades relacionadas con sus motivaciones personales (por ejemplo, deportes, juegos, ciencia y aficiones). El objetivo es lograr un uso más intensivo y más relevante de los recursos disponibles de las herramientas digitales en los colegios y para que estas instituciones y el aprendizaje sean más atractivos para los niños. También ha habido un aumento de demandas de los alumnos que ya tienen ordenadores en casa y que quieren utilizar las herramientas digitales en el colegio de formas más diversas y útiles.

3) Aprendizaje de lenguas asistida por ordenador (CALL)

a) Qué es el método CALL

La llegada del ordenador en el siglo pasado ha revolucionado el mundo, redefiniendo la manera en la que procesamos, producimos y difundimos la información. En esta era de información, la industria de los idiomas no se queda atrás, una gran variedad de programas con uso de ordenadores se han diseñado con el propósito tanto para la enseñanza de los idiomas como para la evaluación del aprendizaje de estos.

CALL es la abreviatura de aprendizaje de lenguas asistida por ordenador. El término utilizado por profesores y alumnos para describir el uso de los ordenadores como parte de la enseñanza y aprendizaje de idiomas. (B: Levy 1997: p. 1). En la descripción del método CALL, los ordenadores se presentan como la ayuda flexible en el aula, que pueden ser utilizados tanto los profesores como los alumnos, tanto dentro como fuera de clase, se puede hacer de numerosas maneras para cumplir una gran variedad de objetivos de estudio. Sin embargo, trabajar con el ordenador, como cualquier otra ayuda pedagógica, debe de vincular el currículo, el plan de estudio y los objetivos al usode CALL. Para lograr un resultado óptimo, se requiere una planificación previa y cuidadosa.

En el ámbitode lengua extranjera, el ordenador en general juega un papel facilitador tanto para el desarrollo de la enseñanza como para el aprendizaje. Los estudios sobre el "CALL", particularmente en el ámbito de la comunicación mediada por ordenador, han crecido de manera exponencial demostrando que los ordenadores pueden ser utilizados eficazmente para facilitar la comunicación entre los alumnos, los profesores y alumnos con profesores; también han demostrado que puede promover el desarrollo del aprendizaje de la lengua extranjera casi igual de bien como la interacción cara a cara.

Sin embargo, el ordenador es una herramienta hecha por los humanos que es incapaz de actuar por su cuenta. Es decir, el ordenador no tiene inteligencia innata, no tiene iniciativa ni la capacidad inherente para aprender o enseñar. Tan solo lleva a cabo exactamente las instrucciones dadas por un usuario humano con notable rapidez. Entonces, ¿Cuál es el papel del ordenador en la enseñanza?

El ordenador es "el servidor del usuario" y no se debe olvidar que su único

papel en la enseñanza es proporcionar una ayuda. Por lo tanto, su uso en muchos casos depende de los profesores: por ejemplo, no será capaz de crear materiales educativos solo o sin los profesores. Todo el material lingüístico y las instrucciones deben ser especificados por el profesor. Es el profesor quien decide qué grado de control va a tener el ordenador en sus clases.

Se puede situar al ordenador en el aula ordinaria, en un laboratorio de idiomas, en una biblioteca o en cualquier área especialmente diseñada convenientemente en donde el alumno, o pequeños grupos de estudiantes puedan trabajar ininterrumpidamente. Se puede utilizar como base de una clase, de soporte o apoyo, de revisión, de refuerzo, de extensión etc... Puede comunicarse con el alumno visualmente presentando un texto, unos gráficos o unos imágenes en una pantalla; también se puede presentar en forma de sonido, por ejemplo, música o cualquier otra forma sonora. Los medios más comunes de la comunicación con el ordenador es haciendo clic en los iconos con el ratón o tecleando preguntas y respuestas con el teclado. En consecuencia, las combinaciones interactivas con la capacidad visual hacen que el ordenador sea beneficioso para los alumnos, ya que puede aumentar el interés y la motivación de ellos.

En algunas ocasiones, los ordenadores se presentan no solo como una ayuda, sino incluso como un sustituto de los tradicionales ambientes de aprendizaje, como por ejemplo en un aula o en un laboratorio. Los profesores "humanos" tienen diferentes niveles de conocimiento experiencia y preferencias pedagógicas. Algunos puede que no hagan bien las intervenciones pedagógicas, como por ejemplo las que requieren de feedback, o tengan preferencia por un alumno sobre el otro, o interactúen más con ciertos alumnos... puede que todos estos comportamientos sean producidos

de forma inconsistente. En cambio, los alumnos presentan una serie de diferencias individuales en cuanto a capacidad cognitiva, experiencia lingüística, motivación, estilo de aprendizaje y personalidad y, por lo tanto, podrían beneficiarse más de aquellas propuestas personalizadas que tengan todos estos factores en cuenta. Además, la relación de cara a cara entre el profesor y el alumno suele producir grandes niveles de ansiedad. Como consecuencia, en la interacción en clase, dependiendo de las características específicas de los profesores, los alumnos y el medio ambiente, puede que los alumnos no reciban prácticas y/o oportunidades de feedback iguales o adecuadas.

En contraste con la enseñanza tradicional en el aula, la instrucción basada en el laboratorio mediante texto, audio y material visual puede reducir la ansiedad y el estrés producido por las interacciones presenciales entre los profesores y los alumnos. Sin embargo, la incapacidad de tales materiales para procesar el comportamiento del estudiante y reaccionar ante él, reduce la cantidad y calidad de las interacciones.(Gass y Mackey, 2006).En este contexto, la instrucción basada en ordenador puede ofrecer más oportunidades para mejorar el aprendizaje y la adquisición de la lengua extranjera, aumentando la coherencia de las intervenciones pedagógicas realizadas por el docente y, al mismo tiempo, reduciendo la ansiedad y el estrés del alumnado, como resumen Kim Cowan y Choo (2006).

Entonces, ¿puede el software facilitar el aprendizaje de las lenguas extranjeras? La cuestión de si el software puede facilitar el aprendizaje de la lengua extranjera ha sido motivo de debate desde el advenimiento del primer sistema de aprendizaje basado en ordenadores en la década de 1960, y la respuesta ha ido cambiando de "no" a "sí" durante los años.

En contraste, críticas más recientes y los estudios de “CALL” han demostrado que, aunque aún quedan muchas preguntas por responder, los ordenadores resultan beneficiosos para el aprendizaje de lenguas extranjeras. Como argumenta (Zhao’s 2003) en sus estudios empíricos “Aprendizaje de idiomas apoyado por tecnología” donde la tecnología se refiere principalmente a materiales basados en ordenador, programas informáticos de instrucción, la web, comunicación mediada por ordenador, simulación, procesamiento de textos, libros electrónicos y correctores gramaticales, y también audio y vídeos, han demostrado ser "al menos tan eficaces como los maestros humanos". Existen, en la actualidad, cada vez más pruebas para creer que los ordenadores pueden ayudar o, en algunos casos, incluso sustituir a los maestros humanos en ciertos aspectos del aprendizaje de una lengua extranjera (Nutta, 1998). Sin embargo, el término de CALL incluye diferentes tipos de aplicaciones informáticas que contribuyen a diferentes logros de aprendizaje. Por tanto, es necesario profundizar en los diferentes subtipos de aplicaciones informáticas para medir sus contribuciones relativas.

Los ordenadores promueven el aprendizaje de la lengua extranjera. Una de las causas es los ordenadores pueden combinar varios medios eficazmente. Podría decirse que los ordenadores tienen una extraordinaria capacidad para mostrar distintos tipos de información (verbal o no verbal) a través de varios modos (visual y auditiva). Por lo tanto, texto, imágenes, vídeos y sonido se pueden combinar con eficacia a través de los ordenadores para crear materiales multimedia de aprendizaje que pueden mejorar el procesamiento de información y el aprendizaje según al menos dos teorías de la psicología cognitiva: “Teoría de Codificación Dual” “Dual Coding Theory” de Paivio (1969; 1986) y “Teoría de Aprendizaje Multimedia” “Theory of Multimedia Learning” de Mayer (2001). En pocas palabras, estas teorías sostienen que la información visual y verbal se procesan de forma diferente y

por separado, a lo largo de los distintos canales, y que puede facilitar el procesamiento y el aprendizaje de información si se visualiza simultáneamente a través de un entorno multimedia, siempre y cuando no compitan entre ellos sobrecargando a la memoria de trabajo. Por ejemplo, un documental en la tele que muestra imágenes de la vida de las plantas y los animales en una selva tropical, a su vez proporciona una narración que describe la vida de los animales. Esto puede mejorar el aprendizaje potencialmente. Porque la información visual y verbal no compite el uno con el otro entre sí. Por lo tanto, las teorías de Paivio y Mayer pueden explicar por qué la tecnología de los ordenadores puede estimular el procesamiento de la información y el aprendizaje más que las instrucciones basadas en libros y cuadernos. Ya que los ordenadores son más versátiles que los libros y los cuadernos en cuanto muestran y visualizan simultáneamente la información multimedia.

b) Diferentes tipos de software

Existen diferentes tipos de software que se utilizan en el método CALL:

- Software de control
- Software de uso como herramienta
- Software de resolución de problemas:

Software de control:

El ordenador controla la naturaleza y el orden de lo que va a pasar. Esto incluye simulacros, ejercicios, exámenes o pruebas. Al final, el aprendizaje es

programado. El ordenador puede dar una orden al alumno sobre una tarea, como por ejemplo: "escribir una frase para responder a esta pregunta." Luego el ordenador le dice al alumno si tiene razón o no, y le invita a volver a intentarlo si se había equivocado. Cuando el alumno escriba la respuesta correcta, puede continuar con la siguiente tarea.

Software de uso como herramienta:

Este tipo de software se usa como una herramienta. El papel natural del ordenador es el de un servidor cumpliendo órdenes y realizando los trabajos demandados. Un ejemplo claro de este tipo de software es el procesador de textos. Esta herramienta se puede utilizar para crear materiales prácticos, desde cualquier texto o parte del texto que se quiera utilizar. Por ejemplo, rellenar los huecos o la información que está en blanco usando este tipo de software.

Software de resolución de problemas:

Este tipo de software puede corresponder a actividades como simulaciones, juegos, rompecabezas... Como se ha visto anteriormente, los programas de CALL son muy diversos. Incluyen ejercicios, tutoriales, juegos, simulaciones y bases de datos de información. Los buenos programas deben ser fáciles de usar y tienen un propósito claro. Se debe basar en la teoría de la instrucción, de modo que los alumnos puedan utilizarlos para el estudio en casa. Además, los de CALL deben ser agradables, para que a los alumnos de primaria no les produzca rechazo y disfruten utilizando estas ayudas para su aprendizaje del idioma.

c) Metodología de CALL

Los ordenadores no pueden darse órdenes a sí mismos. El que sean efectivos y valiosos en clase de lengua extranjera depende de cómo los profesores y los alumnos los utilizan. Estos permiten al usuario realizar tareas que son imposibles de hacer con otros medios, tales como el feedback automático y directo en algunos ejercicios, o editar un texto quitando, insertando o moviendo palabras. Los alumnos pueden hacer algunos ejercicios por su cuenta a través del ordenador siguiendo unas pautas dadas por el profesor. Los alumnos pueden llevar a cabo los trabajos exploratorios, los cuales no se evalúan por el ordenador, pero lo que les permite es ver los resultados de sus decisiones. Algunos ejemplos de esto pueden ser los programas de procesamiento de textos (Word), hojas de cálculo (Excel) y simulación.

Los estudiantes deben tener la oportunidad de discutir con el profesor sobre las actividades que han realizado con el ordenador, de lo contrario, no será posible aprender de forma efectiva utilizando estos equipos informáticos. A este respecto, la metodología empleada en las clases de CALL es similar a las que no utilizan CALL, pero hay que distinguir algunos aspectos. Las características principales de la metodología CALL son las siguientes:

i El uso de varios patrones de interacción en clase:

Los estudiantes pueden trabajar individualmente, en parejas y grupos, o con toda la clase en laboratorios CALL.

ii Actividades de transferencia de información, de completar y de opinar:

a. Actividades de transferencia de la información:

Hay numerosas definiciones acerca de la técnica de transferencia de la información. Según Brown (p. 210), la acción de la comprensión de gráficos incluye la realización lingüística de la comprensión oral o escrita, comentarios, preguntas, etc. Esto implica un proceso de transferencia de información de una habilidad a otra: en este caso, de la lectura de la información verbal y / o no verbales ala expresión oral yla expresión escrita. Se puede decirque la técnica de transferencia de información es convertir el contenido de la forma de lenguaje verbal a la forma de lenguaje no verbal y viceversa para que la información sea mas fácil de comprender y transmitir. Los ordenadores pueden proporcionar unas condiciones óptimas para las actividades de transferencia de información.

b. Actividades de información a completar (Information gap)

Las clases de CALL implican este tipo de actividades con frecuencia. Esto es, los alumnos necesitan completar la información que falta en una actividad. Por lo general son diseñados como ejercicios en pareja o en grupo, donde un alumno tiene que obtener información de su pareja o de su grupo, que hablará en el idioma que están aprendiendo, para completar la actividad. Los dictados con imágenes pueden ser el uso más popular de esta estrategia de aprendizaje. Cada alumno tiene un dibujo diferente, y tiene que describirlo verbalmente a su pareja, quien luego tiene que dibujarlo.

c. Actividades de dar opiniones

Muchas clases de CALL se basan en actividades de dar opinión, las cuales implican la identificación y articulación de las preferencias personales, sentimientos y actitudes hacia a una situación determinada.

d. Actividades de razonamiento

Estas actividades implican obtener nueva información a través de deducción, experiencia, razonamiento a partir de la información dada.

iii Práctica de fluidez y precisión:

Una de las características de los programas de CALL es que los alumnos tienen que pronunciar o escribir exactamente la respuesta que el ordenador espera porque el ordenador sólo puede aceptar y reconocer las respuestas que han sido programadas. Esta limitación es muy útil para la práctica de los alumnos porque motiva y anima a los alumnos a utilizar la lengua que esta aprendiendo con la mayor precisión posible.

VI. Metodología

Es importante que nos definamos por una metodología adecuada para obtener los resultados más precisos. El principal error a evitar es llegar a conclusiones equivocadas

Para abarcar la investigación en el campo de la enseñanza-aprendizaje de la lengua hemos de entender una doble evidencia: la de los marcos teóricos seleccionados que sirven de base para implementar programas educativos y la de los estudios sobre los instrumentos para explicar las prácticas en el espacio del aula. Ambas dimensiones se complementan para formar un campo epistemológico y el saber didáctico es el resultado de estas prácticas. La Didáctica de la Lengua (DL) se ocupa de buscar instrumentos para explicar las prácticas y para elaborar teoría sobre estas prácticas. No obstante, siendo el objeto de una DL la comprensión de las realidades según un

determinado modelo para poder fundamentar la actuación en la práctica, la investigación comporta análisis en profundidad de los datos tanto cuantitativos como cualitativos y podemos concluir que el enfoque fenomenológico e interpretativo propio de las Ciencias Sociales es el más ajustado al objeto y fines de una DL. A través de este modelo nos acercamos a la explicación y comprensión del objeto de estudio que es la enseñanza y el aprendizaje de la lengua desde realidades escolares concretas en las que tiene lugar la producción de significados individuales y culturales.

En este punto vamos a precisar los matices de las metodologías cuantitativas y las metodologías cualitativas. Las primeras suelen implementarse con técnicas deductivas y las segundas, por lo general, mediante procesos inductivos.

1)Diferencias entre la metodología cuantitativa y cualitativa

En la investigación cualitativa se evita la cuantificación, se recogen experiencias narradas a través de observación activa o entrevistas. Ambas metodologías difieren principalmente en que la cuantitativa asocia datos numéricos y la cualitativa compara situaciones reales. La investigación cualitativa profundiza más en las estructuras dinámicas y relacionales de la sociedad mientras que la cuantitativa realiza una generalización de las variables estudiadas, interpola y extrapola datos y se ciñe a ciertas fórmulas estáticas.

La investigación cuantitativa se fija en lo general y se mueve hacia lo específico. Este enfoque deductivo de investigación cree en una potencial causa de algo y espera poder comprobar su efecto. En la investigación cuantitativa se recogen y analizan datos cuantitativos sobre variables. Las

técnicas cuantitativas parten del positivismo y surgen como una respuesta al empirismo, que se limitaba a recoger datos sin ir más allá. Con el positivismo lógico se comienzan a contrastar hipótesis, que al demostrarse en distintos escenarios, sirven para desarrollar teorías más generales. El uso de la estadística en este tipo de métodos es fundamental.

Mientras que, en general los métodos cuantitativos son capaces de extrapolar conclusiones a una población más grande a partir de una muestra con una validez determinada, los métodos cualitativos son más limitados a la hora de generalizar. Por el contrario, a las técnicas cuantitativas se les achaca una peor aproximación a la hora de particularizar las conclusiones generalistas que consiguen.

A la hora de analizar los datos extraídos de un estudio sobre prácticas docentes, nos basamos en técnicas como la observación y la comprensión de la realidad. Las técnicas de interpretación de dichos datos entran en detalles que nos hacen entender mejor el contexto teórico-práctico del aula. Las diferentes aproximaciones a estos análisis combinan lo cuantitativo y lo cualitativo. No son excluyentes, ya que cada una aporta una dimensión que complementa a la otra. Una metodología mixta, que aúne ambos procedimientos, puede aprovechar las ventajas propias de cada método. Mientras que lo cuantitativo nos sirve para “medir” lo cualitativo nos ayuda a “interpretar”.

2)Justificación de la metodología

Lo desarrollado en las anteriores líneas me lleva a optar, para este trabajo de investigación, por estudiar la situación y la realidad desde la perspectiva tanto cuantitativa como cualitativa: una primera de análisis de entrevistas que

he hecho a los profesores de inglés a nivel de primaria, y otro análisis es de los cuestionarios que han hecho por los alumnos y profesores en 4 colegios diferentes. A través de ambas estrategias metodológicas, intentamos “profundizar en la forma en que se produce un hecho o un proceso, más que preguntarme sólo por qué”, como decía Denzin.

Como punto de partida nos posicionamos en una perspectiva emic, en la que trataremos de responder a algunos de los interrogantes del estudio por medio de los propios sujetos analizados. Escogemos esta opción pues entendemos que vamos a analizar un campo del conocimiento, el de los efectos en la enseñanza de la lengua inglesa para primaria a través de herramientas digitales, que es relativamente nuevo y, por ello, es complicado prever y analizar lo que ocurre en este campo sin preguntar directamente a las personas que se ocupan de implantar y usar estas herramientas en el aula.

También hay que destacar la dificultad para localizar estudios cualitativos relacionados con este tema y, por ello, la primera parte de la investigación se basa en las afirmaciones de los docentes innovadores que están aplicando estas nuevas técnicas a su práctica diaria de enseñanza de la lengua inglesa.

Así, nos proponemos encarar la primera etapa del estudio con un análisis cualitativo de la opinión de los docentes sobre las nuevas tecnologías. Se buscará obtener información sobre las motivaciones, comportamientos, experiencias, prácticas realizadas, finalidades, papel que conceden a los alumnos, transformación del modelo educativo y actitudes personales con respecto a las nuevas herramientas en la clase. Usaremos unos cuestionarios que incluirán preguntas a valorar desde uno a cinco y otras más abiertas, para que el encuestado desarrolle más su opinión. Para su elaboración y distribución hemos recurrido a “Drive” la plataforma gratuita facilitada por

Google, que permite la creación de documentos, hojas de cálculo, dibujos y, en el caso que nos toca, todo tipo de formularios. Hemos optado por esta herramienta ya que nos facilita conectar con profesores que se encuentran alejados geográficamente. Además, “Drive” ofrece una serie de facilidades a la hora de enviar y analizar los formularios, que nos serán de gran utilidad en el manejo y procesado de los datos. También creemos adecuado partir de las opiniones volcadas por los propios protagonistas, que son los que están manejando las herramientas digitales, ya que esto es lo que nos permitirá crear hipótesis concretas y testables.

Dentro de esta primera etapa, se incluirá también un cuestionario a elaborar por los propios alumnos, para tener también información de primera mano de los destinatarios de estas innovaciones y así saber cómo perciben ellos el impacto de las tecnologías de la información en el día a día.

Posteriormente, analizaremos, también de forma cualitativa, el quehacer de los docentes estudiados. Para ello observaremos y estudiaremos el contenido de lo que publican en sus blogs de clase. En la fase anterior habremos obtenido las principales cuestiones a tratar, así que en esta fase podremos validar la información recopilada anteriormente.

Para esta parte de la investigación necesitaremos crear un modelo en el que plasmaremos las aplicaciones resultantes de los cuestionarios. En este apartado se modelarán cuestiones como el tipo de actividades realizadas en el aula, la implicación de los estudiantes en estas tareas, la existencia de una sinergia grupal dinamizadora o las competencias desarrolladas.

Por tanto, al combinar ambas etapas, el análisis de las fuentes primarias (cuestionarios a docentes y alumnos) y el análisis de las fuentes secundarias

(blogs de los docentes), vamos a obtener una información que nos despejará las hipótesis generadas en un principio.

Finalmente, para elaborar el marco teórico de la investigación, vamos a profundizar en otras fuentes secundarias para contextualizar el estudio en el ámbito español: estadísticas, artículos y libros relacionados con el uso docente de las herramientas digitales en el aula.

3)Detalle de los métodos de recolección y análisis

Las técnicas que se van a utilizar en este trabajo son las siguientes:

Análisis de las técnicas de los docentes estudiados:

Con el fin de detallar y precisar el empleo, los comportamientos, las motivaciones, las experiencias, las convicciones pedagógicas, el estilo docente y las características personales y profesionales, realizaremos unos cuestionarios a una serie de profesores de Lengua Inglesa que utilizan herramientas digitales en la etapa de Educación Primaria. Según Viedma, esta práctica es especialmente útil a la hora de analizar ciertos usos que se salen de la norma dentro de un determinado ámbito de estudio. Como hemos señalado anteriormente el uso de herramientas digitales en el aula es relativamente reciente y, para establecer conclusiones correctas, es necesario recurrir a la fuente de la innovación, los profesores. A través de los cuestionarios, no solo se les sugiere una serie de preguntas cerradas para una valoración cuantitativa, sino que hay otra serie de preguntas más abiertas que permiten una estimación cualitativa, de la que se pueden inferir otras cuestiones a valorar.

Análisis de los contenidos de sus blogs:

Aquí se buscaría realizar un seguimiento sobre las actividades planteadas en los blogs de los docentes, de modo que podamos recabar una serie de informaciones acerca del modelo pedagógico, la comunicación, las habilidades de la competencia digital trabajadas, etc... Para profundizar en estos aspectos y recopilar y organizar los datos, se realizará un análisis de los temas y herramientas empleadas en una serie de blogs con el propósito de sacar a relucir las técnicas didácticas utilizadas y cómo los alumnos perciben este sistema.

En el caso del análisis de los blogs, el análisis se centrará en ejercicios ya realizados, por tanto no podremos formar parte del desarrollo de las mismas. Pese a ello, es deseable una interacción directa con los propios profesores comentando su trabajo y favoreciendo y posibilitando una respuesta por su parte para enriquecer el intercambio de información con una opinión más directa y personal de los protagonistas del estudio. Este sistema permite, además, revelar dimensiones que, en un primer momento, pueden estar ocultas a los propios profesores y que, el hecho de hacerles reflexionar sobre sus métodos, les haga verlas bajo una nueva luz. Con objeto de alcanzar las metas prefijadas en este estudio, la interacción con los docentes es indispensable y necesaria. A pesar de que los blogs pueden ser consultados de manera anónima, hemos preferido realizar el análisis de una manera activa y participativa, para que el autor conozca nuestra labor y pueda interactuar con nosotros proporcionándonos más información.

En lo que respecta a la temporización del estudio, hemos decidido adoptar las etapas dispuestas por Callejo y Viedma:

Recopilación:

Buscaremos toda una serie de artículos, documentos y datos que nos permitan crear una bibliografía argumentada que revisaremos para apoyar nuestra investigación y que constituirán nuestra fuente secundaria de información. Simultáneamente iremos describiendo y acotando el contexto de nuestro estudio.

Preparación para el trabajo de campo:

En esta etapa lo principal es seleccionar las preguntas para elaborar el cuestionario, buscar una plataforma adecuada que nos permita enviarlos y evaluarlos cómodamente e iniciar el contacto con los docentes colaboradores.

Primer trabajo de campo:

Mandaremos el enlace que conecta con el cuestionario a través de la aplicación de formularios de Drive, proporcionada por Google. A través de los cuestionarios obtendremos los datos cualitativos que requerimos para sentar las bases de la siguiente etapa del estudio.

Primeras conclusiones:

Después de organizar y agrupar las respuestas de los cuestionarios se procederá a analizar los primeros datos con el fin de extraer algunas afirmaciones que, posteriormente, nos sirvan para encarar el estudio de los blogs.

Segundo trabajo de campo:

Para esta parte de la investigación nos fijaremos, como ya apuntamos anteriormente, en el tipo de actividades y los contenidos incluidos en los blogs que los docentes de inglés a nivel de primaria emplean como refuerzo a accesorio a sus clases. Esta será una manera para encontrar analogías y cotejar las respuestas de los cuestionarios con los usos vistos en estas plataformas. Esta etapa la completaremos con algunas preguntas a los docentes sobre sus propias páginas y qué valor añadido perciben sobre ellas en el ámbito educativo.

Conclusiones finales:

Se cotejarán las primeras conclusiones con los datos recogidos en el segundo trabajo de campo y así se obtendrán unas conclusiones finales.

Redacción del proyecto

Presentación del proyecto final

4)Calendario

Según las etapas descritas anteriormente, sugerimos el siguiente calendario aproximado:

ETAPAS DEL PROYECTO/ TEMPORALIZACIÓN	15-30 ENE.	1-15 FEB.	15-30 FEB.	1-15 MAR.	15-30 MAR.	1-15 ABR.	1-30 ABR.	1-15 MAY.	15-15JUN.
RECOPIACIÓN DE MATERIAL BIBLIOGRÁFICO	X	X							
ESTABLECIMIENTO DEL CONTEXTO		X	X						

PREPARACIÓN DE LOS CUESTIONARIOS				X					
CONTACTO CON PROFESORES/REALIZACIÓN DE CUESTIONARIOS				X	X				
ESTUDIO DE LOS CUESTIONARIOS Y PRIMERAS CONCLUSIONES					X				
PREPARACIÓN DEL SEGUNDO TRABAJO DE CAMPO						X			
ESTUDIO DE LOS BLOGS						X	X		
COTEJO DE DATOS Y EXTRACCIÓN DE CONCLUSIONES							X		
REDACCIÓN Y CORRECCIÓN DEL TRABAJO FINAL							X	X	X
ENTREGA									X

VII. Resultado y conclusiones

Para los alumnos de primaria, los profesores tienden a utilizar una serie de software de habilidades básicas para el reconocimiento de letras, vocabulario básico, y ortografía. Los profesores informan que a los alumnos les gusta el feedback instantáneo y los componentes de sonido (speech component) que ya son disponibles en muchos programas. Esto es muy divertido para los alumnos de primaria cuando estos proceden de un ordenador, los profesores creen que los alumnos practican más con el ordenador de lo que lo harían en una clase regular. Estos programas también tienen gráficos y juegos atractivos para los niños. La dinámica también es diferente a la de las clases regulares, ya que con los ordenadores los alumnos tienen un cierto control sobre la actividad (por ejemplo, usar el ratón), por lo que no están siendo estrictamente dirigidos por el profesor tanto como estaría en una clase regular. Los alumnos que se sienten estresados en clase con frecuencia o los que pueden ser dejados atrás, pueden trabajar con el ordenador y en un ambiente más relajado y no amenazante para ellos. Los profesores de lengua extranjera a nivel de primaria deberían aprovechar esta ventaja y animar a los alumnos a estudiar y practicar a su propio ritmo. El ordenador también es una buena manera de que los alumnos tímidos

interactúen entre ellos sin sentirse cohibidos por la presencia de los maestros.

Los programas de comprensión y expresión escrita también son muy populares entre los alumnos de primaria. Los que cuentan cuentos o textos en voz alta acompañados de dibujos o imágenes son especialmente bienvenidos por los alumnos. En estos programas, los alumnos pueden seguir el audio y al mismo tiempo ver las imágenes en la pantalla. Esto les ayuda a comprender mucho mejor los textos y son muy divertidos también. En los programas de expresión escrita, los alumnos pueden hacer clic en los gráficos y construir un dibujo con el fin de aprender a escribir en la lengua extranjera y que sirvan también como un estímulo para el aprendizaje. Al hacer esto, los alumnos ganan confianza y se sienten con el control de los textos de las lecciones de una manera que sería muy difícil de conseguir sin la tecnología.

Por las necesidades educativas de nuestro país, algunos profesores de primaria tienen que llevar el contenido de los estudios de otras asignaturas, como sociales, ciencias o matemáticas, a la enseñanza de inglés. Ellos utilizan programas como CLIL

Normalmente con estos programas, los profesores primero tienen que preparar y comprobar los contenidos y después compartirlos haciendo una variedad de actividades.

1) Formación permanente del profesorado

¿Por qué es importante la formación permanente?

La formación permanente del profesorado es crucialmente importante para que nuestros profesores de inglés mantengan sus técnicas y nivel de inglés.

El reciclaje profesional es importante en cualquier campo laboral pero en el área de la enseñanza es fundamental, ya que, los profesores tienen que renovar sus conocimientos y afrontar nuevas situaciones constantemente.

De este modo la formación no es algo que se realice de manera puntual, sino que es una carrera que se prolonga de manera continua ya que no siempre necesitas los mismos conocimientos y muchas veces es necesario adquirir nuevas competencias.

La sociedad no para de evolucionar y las aulas son un reflejo de este continuo cambio. Se necesitan nuevas estrategias de enseñanza para abordar estas nuevas situaciones.

La formación continua representa también un proyecto de superación personal de superación que ayuda a los profesores a sobrellevar el desgaste del día a día, ofreciéndoles nuevas tácticas para afrontar situaciones difíciles.

En lo que a las TIC se refiere, la formación continua requiere, si cabe de una mayor atención. Por ejemplo, hay que detectar los requerimientos reales y concretos de las aulas, de los profesores y del departamento. No tiene sentido perder tiempo y dinero en recursos que no van a ser aprovechados o que no cumplen con una necesidad educativa real.

Las TIC ayudan al profesor a introducirse e informarse en las inquietudes actuales de sus alumnos. Para llegar a ellos hay que expresarse en un lenguaje que ellos entiendan y consideren cercano.

Existen proyectos como el programa Escuela 2.0 que, a través de diversos frentes, como las aulas digitales, la inteconectividad dentro y fuera del aula, la

formación permanente del profesorado, el acceso a materiales digitales educativos adaptados o la mayor implicación de las familias, tratan de salvar esta brecha digital educativa.

Por último, otro factor a tener en cuenta en la formación continua es la manera de evaluar este aprendizaje. Saber hasta qué punto estamos consiguiendo nuestras metas y objetivos.

Diferentes recursos para la formación permanente:

Según datos que hemos recogido desde los profesores en persona, sus blogs, y las entrevistas. Nos han reportado una gran variedad de blogs, páginas webs que sirven para la formación permanente del profesorado.

-Livemocha.com:

Aprovecha las redes sociales para facilitar el aprendizaje de idiomas práctica. En el modelo de intercambio de idiomas de Livemocha.com, los estudiantes se vinculan voluntariamente con hablantes nativos de la lengua que quieren aprender a través de las tecnologías Web 2.0. La plataforma anima a los usuarios a interactuar y hablar unos con otros con el fin de practicar los idiomas que quieren aprender y desarrollando las habilidades lingüísticas, así como el fomento de un ambiente de intercambio y reciprocidad. Livemocha tiende a hacer que el aprendizaje de idiomas sea más accesible y eficaz para todos, especialmente para las personas que no pueden estar en una clase de lengua o sumergirse en un país extranjero de estancias largas o viajes.

-Coursera.org:

Coursera.org es una empresa de emprendimiento social que colabora con universidades más conocidas en el mundo para ofrecer cursos online para cualquiera persona que quiere mejorar o conocer diferentes áreas de conocimiento gratuitamente.

-Ted Talks (Ted.com):

“ TED Tecnología, Entretenimiento, Diseño (en inglés: Technology, Entertainment, Design) es una organización sin ánimo de lucro que se dedica a difundir charlas donde los ponentes realizan exposiciones de una manera clara y amena sobre algún tema interesante. Las charlas suelen estar en inglés y con subtítulos, lo que les convierte en un recurso muy bueno para los profesores tanto para usarlo en sus clases como para practicar y mejorar su vocabulario, expresión y pronunciación.

-Oupe.es:

Oxford University Press y la Comunidad de Madrid han firmado un acuerdo para ofrecer actividades formativas destinadas al desarrollo profesional de los docentes. En concreto, para el caso de profesores de inglés en primaria encontramos cursos como:

-Inglés y metodología para profesores de Primaria

-Implantación y desarrollo del área de Plástica en inglés

-Preparación de Exámenes Externos de lengua inglesa para alumnos de Educación Primaria: Cambridge ESOL Exams y Trinity Exams

-Implantación y desarrollo del área de Conocimiento del Medio en inglés

2) Acceso a la tecnología informática y digital

El acceso a la tecnología informática es muy desigual y, de acuerdo con los entrevistados, depende de varios factores:

-La localización del colegio (zona urbana, escuela rural...)

-Recursos disponibles

-El estado de los programas de lengua extranjera/bilingüe en el colegio

-El nivel de cooperación y coordinación entre la corriente principal y los maestros / bilingües ESL

-La habilidad de los profesores sobre el uso de herramientas y programas informáticas y digitales

3) El uso de programas informáticos por los profesores

A los profesores les gusta usar los programas de ordenador, ya que les motivan, reciben feedback instantáneo, les permiten a los usuarios progresar a ritmos individuales, suelen proporcionar componentes de evaluación. A algunos profesores les gustan porque proporcionan un espacio para los estudiantes fuera del alcance de los maestros. Hablando en general, se puede dividir a los profesores entrevistados en 2 grupos:

a) Profesores que consideran las actividades basadas en ordenador como

algo separado y distinto de las actividades de aula. Para estos profesores, el ordenador se usa principalmente para practicar técnicas o como si fuera un premio para trabajos bien hechos en aula ordinaria. Estos profesores también son menos proclives a integrar los contenidos en inglés en el currículo o colaborar con otros profesores.

b) Profesores que tratan de utilizar programas informáticos de manera creativa para estimular la forma de pensar de los estudiantes. Para los estudiantes de lengua extranjera, esto no debe de ser una materia independiente en el currículo, sino un espacio en el que el contenido de los estudios sociales, de ciencias y matemáticas se puede hacer más accesible para los alumnos. Ellos tienden a no utilizar software diseñado para alumnos de lengua extranjera y en su lugar prefieren software nativo que trata de contenidos de aprendizaje relevantes. También ven el uso del ordenador como una parte de actividad en el aula. Por lo general, estos profesores ven la tecnología como un medio para que los estudiantes construyan situaciones y obtengan información que pueda ser beneficiosa para toda la clase y que pueda servir de estímulo para enriquecer las actividades del aprendizaje. Con este grupo de profesores, podemos observar las siguientes maneras de uso del ordenador:

-Alfabetización Emergente (nivel bajo):

Estos programas de alfabeto y ortografía se utilizan en el desarrollo de las habilidades básicas de alfabetización. Además, los programas gráficos se utilizan para apoyar a los alumnos en la toma de conexiones entre imágenes y texto. Los gráficos suelen servir como punto de partida para la discusión y la escritura en inglés.

-Alfabetización a través de historias (nivel general):

En estos programas a partir de una historia o un texto, se permiten a los alumnos crear sus propios ambientes y gráficos que los apoyen. Hay preferencia por el software que permite a los alumnos escribir, grabar su voz y escuchar la reproducción siguiendo el subtítulo del texto en la pantalla. Aquí, durante la lectura de la historia, los alumnos pueden acceder a explicaciones y animaciones a través de enlaces de hipertexto.

-Alfabetización a través de diario personal (nivel medio- alto)

Se utilizan el procesador de textos, en el que tiene especial relevancia el corrector ortográfico, para llevar un registro de las actividades.

-Alfabetización a través del contenido (nivel alto):

Los programas de estudios sociales, matemáticos y de ciencias son utilizados por los profesores de lengua extranjera como parte de las actividades interdisciplinarias y temáticas. También se utilizan enciclopedias multimedia para la búsqueda y construcción de contenido.

-Alfabetización a través de la publicación (nivel alto):

Los procesadores de texto y paquetes de autoedición se utilizan para crear folletos y boletines. Los alumnos también utilizan herramientas multimedia para crear presentaciones de diapositivas y exposiciones fotográficas.

-Alfabetización a través de la resolución de problemas(nivel alto):

Se utilizan juegos interactivos y simulaciones que se basan en el contenido, en combinación con el trabajo. En estos programas, los alumnos toman decisiones basadas en su comprensión del texto y materiales visuales.

-Alfabetización a través de las telecomunicaciones (nivel medio - alto):

El correo electrónico se utiliza para conectar y compartir ideas con los alumnos de otras escuelas, con los expertos y les ayuda a resolver problemas en la vida real. También hay un creciente uso de Internet para acceder a información relevante de los alumnos.

-Lengua materna y cultura:

Para los intereses individuales de los alumnos y para apoyar las tareas principales de la clase.

4) Software para el aprendizaje de lengua extranjera y nativa

Los maestros nos informaron de las ventajas y desventajas de los productos tanto para el aprendizaje de la lengua nativa como de la lengua extranjera.

Software para el aprendizaje de lengua extranjera:

La mayoría del software en uso para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua extranjera, en este caso, inglés, es relativamente antiguo y se utiliza por los maestros para enseñar y practicar el vocabulario y la gramática especialmente. Lo utilizaban sobre todo con los principiantes tanto de la lengua como de nuevas tecnologías informáticas. Varios maestros

mencionaron que estos programas ayudan a los principiantes a mantener la motivación. Sin embargo, muchas veces las tareas terminan por aburrir a los niños y hay que obligarles a acabar las tareas. Los nuevos paquetes de software para la enseñanza y el aprendizaje de lengua extranjera son más interactivos, por lo que se combinan audios y gráficos con el texto. Sin embargo, muchos profesores opinan que no involucran a los alumnos con el lenguaje más allá de un nivel superficial. Además, estos paquetes de software suelen ser bastante más caros que los otros.

Software para el aprendizaje de la lengua nativa:

Este tipo de software ayuda a desarrollar las habilidades de alfabetización, integrándose en el contexto de todo el currículo. Utilizan programas que aportan los estudios sociales, artes del lenguaje, ciencias y matemáticas a las clases de lengua extranjera y que alientan a los estudiantes para crear un contenido apropiado del idioma. Los contextos de software van desde actividades de resolución de problemas sencillos a simulaciones a escala real.

5)Conclusiones

Cuando preguntamos a los profesores sobre cómo creían ellos que las TIC benefician a los alumnos, se obtuvieron las siguientes respuestas:

- Conecta con las inquietudes y los gustos de los estudiantes de una manera más personalizada

- Aprenden herramientas informáticas que utilizarán en el día a día y que les ayudarán a desenvolverse mejor en la sociedad del mañana

- Estimula su deseo de aprender y descubrir nuevos conocimientos
- Fomenta la búsqueda y filtrado de datos relevantes para resolver problemas
- Contribuye al trabajo colaborativo para resolver problemas de forma interconectada

Ante las preguntas de porqué querría conectare a Internet en el aula, algunas respuestas dadas por los docentes fueron del tipo:

- Analizar información
- Buscar recursos educativos
- Fomentar el hábito lector de los alumnos

En cuanto a las ventajas y desventajas de Internet como herramienta educativa, estas son algunas de las respuestas con que nos encontramos:

Ventajas:

- Interconecta con centros y alumnos de todo el mundo.
- Facilita la opinión en foros, blogs, etc.
- Promueve una enseñanza más práctica.
- Posibilita una adaptación más ajustada a las necesidades del alumno.

- Motiva y es muy valioso, bajo la tutela de padres y tutores.
- Promueve el hábito de la lectura.
- Facilita el acceso a la información.
- Personaliza el aprendizaje, adaptándose a cada alumno
- Facilita la integración del estudiante en un mundo que cada vez hace un mayor uso de la informática y las tecnologías de la información.

En cuanto a las ventajas para el docente, estas fueron las principales respuestas:

- Conecta con otros profesores para compartir recursos.
- Le va a permitir reciclarse profesionalmente a través de la formación a distancia.
- Establece otro canal con el que reforzar la enseñanza del estudiante.
- Facilita la formación continua y el reciclaje profesional.
- Facilita el acceso a información muy concreta relacionada con actividades a realizar en el aula.
- Fomenta el feedback con los alumnos.

Pero también nos comentaron la existencia de una serie de

inconvenientes:

- A veces el alumno está más cualificado y posee un conocimiento mayor sobre las herramientas que el propio docente.
- En ocasiones las infraestructuras son insuficientes o inexistentes, impidiendo esto una correcta implantación de las herramientas digitales.
- Hay profesores que son reticentes al uso de las nuevas tecnologías y mantienen una férrea actitud de resistencia al cambio.
- Los equipos se estropean o son los propios alumnos que hacen un uso inadecuado de los ordenadores, frenando el desarrollo de la clase.

Como conclusión final a este trabajo me gustaría resaltar la necesidad de integrar las nuevas tecnologías a la enseñanza. No solo es importante en la actualidad sino que seguirá siéndolo el día de mañana. Las TIC no son algo pasajero, son herramientas que cada vez van a usarse con mayor profusión. En el aula, Internet potencia los recursos educativos posibilitando su acceso desde cualquier lugar del mundo. Añade, además, un componente lúdico que hace más digerible los conocimientos por el alumno. También es una herramienta poderosísima para relacionar conocimientos de manera rápida y actual, y pueden ser revisados continuamente. Los recursos empleados por otros profesores pueden ser utilizados por nosotros y, a su vez, ellos pueden enriquecerse de las herramientas y conocimiento que nosotros aportemos. Se crea una situación de comunidad educativa que se nutre y fortalece como nunca antes se había producido.

IX. Referencia bibliográfica utilizada

- Apple Classrooms of Tomorrow-Today. (2008). Apple Classrooms of Tomorrow—Today: Learning in the 21st Century. http://education.apple.com/acot2/global/files/ACOT2_Background.pdf
- Aydin, S. (2007). The use of the Internet in ESL learning: Problems, advantages and disadvantages. Retrieved September 3, 2007, from: <http://www.hltmag.co.uk/jan07/sart02.htm>
- Brown, H. D. (2000). Principles of language learning and teaching (4th ed.). New York: Addison Wesley Longman, Inc.
- Levy, M. (1997). CALL: Context and Conceptualisation. Oxford: Oxford University Press.
- Cardona Ossa, Guillermo. (2002). Tendencias educativas para el siglo XXI. Educación virtual, online y @learning: elementos para la discusión. Edutec, núm 15. Mayo 2002.
- Cummins, J. (1979). Cognitive/academic language proficiency, linguistic interdependence, the optimal age question and some other matters. Working Papers on Bilingualism, 19: 197-205.
- Cummins, J. (1980). The cross-lingual dimensions of language proficiency: Implications for bilingual education and the optimal age issue. TESOL Quarterly, 14: 175-187.
- Crandall, J., Jaramillo, A., Olsen, L. & Payton, J. K. (2001). Diverse teaching strategies for immigrant children. In R. W. Cole (Ed.), more strategies for educating everybody's children. Alexandria, VA: Association

for Supervision and Curriculum Development.

- Crystal, D. (2003). English as a global language (2nd ed.). Cambridge University Press.
- Callejo, Javier y Viedma, Antonio (2006): Proyectos y estrategias de investigación social: la perspectiva de la intervención. Madrid: McGraw Hill.
- Eggen, P. D. & Kauchak, D. P. (1999). Educational psychology: Windows on classrooms. New Jersey: Prentice-Hall, Inc.
- Felix, U. (2005). Analysing recent CALL effectiveness research—towards a common agenda. Computer Assisted Language Learning, 18(1&2), 1-32.
- García, A. y González, L. Uso pedagógico de materiales y recursos educativos de las TIC: sus ventajas en el aula. Universidad de Salamanca. Disponible en:
http://www.eyg-fere.com/TICC/archivos_ticc/AnayLuis.pdf
- García Manzano, A. (2006). Blogs y wikis en tareas educativas. Observatorio tecnológico, 1-10-2006.
- Grané, M. y Willem, C (2009): Web 2.0. Nuevas formas de aprender y participar. Madrid: Laertes.
- Greenwood, C. R., Arreaga-Mayer, C, Utley, C. A., Gavin, K. M. & Terry, B. J. (2001). ClassWide peer tutoring learning management system:

Applications with elementary-level English language learners. *Remedial and Special Education*, 22(1), 34-47.

- Instituto de Tecnologías Educativas (2010). Indicadores de las TIC en Educación Primaria y Secundaria. Informe Resumen. Disponible en: <http://recursostic.educacion.es/blogs/europa/index.php/2011/02/25/informe-resumen-indicadores-de-las-tic-en-educacion-primaria-y-secundaria>
- Instituto de Tecnologías Educativas (2011). La competencia digital. Informe Resumen. Disponible en: http://recursostic.educacion.es/blogs/europa/media/blogs/europa/informes/Competencia_Digital_Europa_ITE_marzo_2011.pdf
- Kauffmann, R. A. (1996). Writing to read and reading to write: Teaching literature in the foreign language classroom. *Foreign Language Annals*, 29(3), 396-402.
- Kim, D.-H., Cowan, R., & Choo, J. (2006). CALL models for SLA feedback research. Paper presented at the Joint American Association of Applied Linguistics and Canadian Association of Applied Linguistics Conference.
- Krashen, S. D. (1981). *Second language acquisition and second language learning*. Oxford. Pergamon Press.
- Krashen, S. D. (1985). *The input hypothesis*. London: Longman.
- Lara, T. (2005). Blogs para educar. Usos de los blogs en una pedagogía constructivista. *Telos. Cuadernos de comunicación, tecnología y sociedad*, 65, octubre-diciembre, pp. 86-93.

- LOE. Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación. Boletín Oficial del Estado, 106, 4-5-2006, pp. 17158-17207.
- Marc Prensky. (2001). Nativos e Inmigrantes digitales
- Marquès, P. (2008): Las competencias digitales de los docentes. Universidad Autónoma de Barcelona. Disponible en: <http://peremarques.pangea.org/competenciasdigitales.htm>
- Mayer, R. E. (2001). Multimedia learning. New York: Cambridge University Press.
- Newby, T. J., Stepich, D. A., Lehman, J. D. and Russell, J. D. (1996). Instructional technology for teaching and learning: designing instruction, integrating computers, and using media, NJ: Prentice Hall.
- Nutta, J. W. (1998). Is computer-based grammar instruction as effective as teacherdirected grammar instruction for teaching L2 structures? CALICO Journal, 16, 49-62.
- OECD, Learning to Change. (2011): ICT in Schools. 2001, OECD: Paris. p. 119.
- Paivio (1969; 1986). Dual Coding Theory. University of Western Ontario.
- Sapir (1921) - Whorf(1956). The Sapir-Whorf hypothesis.
- Saussure, Ferdinand De. (2008): Curso de Lingüística General, Buenos

Aires, Losada.

- Skinner. (1978). Reflexiones Sobre Conductismo y Sociedad
- Tapscot. (1998): Growing up Digital: The Risen if the Net Generation, Nueva York, McGraw-Hill.
- Tíscar Lara. (2005). Blogs para educar. Usos de los blogs en una pedagogía constructivista. Revista TELOS, 65. Oct-Diciembre 2005.
- Underwood, J. H. (1993). The lab of the future: Using technology to teach foreign language. American Association of Community Colleges Journal, 64(1), 33-39.
- VanPatten, B., & Oikkenon, S. (1996). Explanation versus structured input in processing instruction. Studies in Second Language Acquisition, 18(4), 495-510.
- Vygotsky, L. (1978). Mind in society: The development of higher psychological processes. Cambridge: Harvard University Press.
- Warner, C. N. (2004). It's just a game, right? Types of play in foreign language CMC. Language Learning & Technology, 8, 69-87.
- Whorf Benjamin (1956). Language, thought & reality. Cambridge, MA: MIT Press.
- W.J Pelgrum. (2002). Teachers, teachers policies and ICT. in OECD Seminar: The effectiveness of ICT in schools: Current trends and future

prospectus. Tokyo, Japan.

- Zhao, Y. (2003). Recent developments in technology and language learning: A literature review and meta-analysis. CALICO Journal, 21(1), 7-27.

Principales fuentes secundarias de información

<http://multingles.net/estudiando.htm>

<http://capileiraticrecursos.wikispaces.com/RECURSOS+PARA+E.+PRIMARIA>

<http://www.escuelatic.es/herramientas-de-autor/>

<http://www.mariajesusmusica.com/uploads/1/2/6/7/12672556/herramientas20.pdf>

<http://recursostic.educacion.es/blogs/malted/index.php>

<http://livemocha.com>

<http://britishcouncil.org>

<http://unesco.org>

<http://oupe.es>

<http://ted.com>

X. Anexo

Anexo 1 CUESTIONARIO PARA LOS ALUMNOS

Por favor, dedica un momento a completar esta pequeña encuesta.

Contesta de 1 a 5, siendo 1 la más parecida a “no” y 5 la más cercana a “sí”.

- 1. ¿Usáis mucho el ordenador en clase de inglés?**
- 2. ¿Puedes dar tu opinión a través de Internet?**
- 3. ¿Te gusta aprender usando el ordenador?**
- 4. ¿Te comunicas con compañeros de otros colegios a través de Internet?**
- 5. ¿Es fácil encontrar información?**
- 6. ¿Lees muchas cosas en el ordenador?**
- 7. ¿Comprendes mejor las lecciones con el ordenador?**
- 8. ¿Repasas en tu ordenador de casa lo que distéis en clase?**
- 9. ¿Te enseña tu profesor a manejar el ordenador?**

10. ¿Usáis el diccionario de inglés online?

9. ¿Entiendes lo que te enseña el ordenador?

Ahora, contesta brevemente:

1. ¿Cree que Internet es mejor que los libros? ¿Por qué?

2. ¿Qué hacéis con los ordenadores en clase?

Anexo 2 CUESTIONARIO PARA LOS PROFESORES

Una vez que tenga las preguntas ordenadas, quiero usar la plataforma de Google Drive para subir el cuestionario y que los profesores puedan contestarlo cómodamente. Para facilitar su cumplimentación y el análisis de las respuestas, la mayoría de las preguntas serán valoradas de 1 a 5, aunque también habrá preguntas con respuesta libre para **recolectar una** mayor cantidad de datos. Posteriormente, elaboraré un cuestionario reducido y simplificado, adaptado para los alumnos, con unas pocas preguntas.

Participe en nuestra encuesta

Por favor, dedique un momento a completar esta pequeña encuesta, la información que nos proporcione será utilizada para evaluar el impacto de las TICs en la docencia de la lengua inglesa en primaria. Consta de dos tipos de pregunta: las primeras solicitan una valoración de 1 a 5 y las segundas requieren una respuesta de al menos una frase de explicación

Sus respuestas serán tratadas de forma confidencial y no serán utilizadas

para ningún propósito distinto a la investigación llevada a cabo por la alumna del Máster Universitario en Comunicación y Educación en la Red, Hong Fan Chen.

Las siguientes preguntas solicitan una valoración de 1 a 5, siendo 5 la más positiva.

1. **¿Qué importancia cree que tiene Internet en la educación?**
2. **¿Qué libertad de opinión libre de discriminación ofrece el uso de las TICs en el aula (a través de foros, correo electrónico, etc.)?**
3. **¿Cree que las TICs propician un aprendizaje más práctico?**
4. **¿En qué grado cree que los profesores y los padres deberían actuar como guías del uso de las TICs? 5 la valoración más positiva.**
5. **¿Cree que las TICs propician un aprendizaje más motivador?**
6. **¿Cree que las TICs propician la comunicación entre alumnos de diferentes centros y lugares?**
7. **¿Cree que las TICs propician un mayor y fácil acceso a la información?**
8. **¿Cree que las TICs aportan una enseñanza más ajustada a las necesidades concretas del alumno?**
9. **¿Cree que las TICs en el aula preparan al alumno para un uso**

adecuado de las mismas en otros ámbitos de su vida?

10. ¿Cree que las TICs propician un hábito lector en el alumno?

11. ¿Considera las TICs como un medio para reforzar los aprendizajes del alumno?

12. ¿Cree que el uso de las TICs en el aula va a permitir a los alumnos en un futuro reciclarse profesionalmente a través de la formación a distancia?

13. ¿Cree que el uso de las TICs en el aula favorece la comunicación entre docentes?

14. ¿Cree que el uso de las TICs en el aula favorece la comunicación padre/profesor?

15. ¿Cree que los profesores poseen la formación adecuada para el uso correcto de las TICs en el aula?

16. ¿Cree que tu centro posee una adecuada infraestructura para el correcto uso de las TICs en el aula?

17. ¿En qué grado utiliza las TICs en el aula?

18. ¿El material utilizado se ha adecuado a sus necesidades o expectativas docentes?

19. ¿ El material utilizado le ha permitido alcanzar los objetivos que se

había propuesto?

20. ¿Cree que la estructura general de los recursos (la organización de los contenidos y las actividades) es acertada?

21. ¿Los contenidos conceptuales son claros y se entienden bien?

22. ¿Los contenidos conceptuales son los adecuados para los alumnos?

23. ¿Cree que las metodologías propuestas utilizando las TICs son acertadas?

24. ¿Han gustado a los alumnos las actividades en las que se han utilizado TICs?

25. En general, ¿cómo valora las actividades que se han apoyado en TICs?

26. Valore la utilidad de las TICs en las exposiciones teóricas.

27. Valore la utilidad de las TICs en las actividades prácticas.

28. Valore la participación de los alumnos a través de las TICs en las actividades prácticas.

Las siguientes preguntas requieren una respuesta de al menos una frase de explicación

1. ¿Qué beneficios aporta al aula el uso de Internet?

2. **¿Cree que Internet es mejor que los libros? ¿Por qué?**
3. **¿Cómo puede beneficiar a los estudiantes el uso de Internet?**
4. **¿Cuánto tiempo de clase dedica a las TICs?**
5. **¿Qué hace con las TIC en el aula?**
6. **¿Para qué?**
7. **¿Qué tipo de TICs utiliza?**
8. **¿Cuánto tiempo hace que utiliza las TICs en el aula?**
9. **¿Qué papel juega el docente en el aprovechamiento de las TICs?**
10. **¿Cómo evaluamos educativamente un determinado recurso?**
11. **¿De qué manera podría estimularse a través de las TICs la participación y grado de satisfacción de los alumnos y la comunicación con los profesores?**
12. **Indique cualquier otra sugerencia u opinión que considere interesante en relación con la utilización de las TICs en la docencia del Inglés a nivel de primaria.**